



Asamblea General

Distr. general
2 de septiembre de 2011
Español
Original: inglés

Sexagésimo sexto período de sesiones

Tema 134 del programa provisional*

Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013

Construcción de locales de oficinas adicionales en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi

Informe del Secretario General

Resumen

De conformidad con la sección I de la resolución 63/263 de la Asamblea General, en que la Asamblea hizo suyas las conclusiones y recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/63/465), deben presentarse anualmente a la Asamblea informes sobre la marcha de todos los proyectos de construcción en curso.

En el presente informe se incluye información actualizada sobre la finalización con éxito de la construcción de locales de oficinas adicionales en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi.

* A/66/150.



I. Finalización de la construcción

1. La construcción de los nuevos locales de oficinas en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi comenzó el 4 de mayo de 2009, y se preveía que prácticamente hubiera concluido para diciembre de 2010. El contrato de construcción se completará después de haber abonado los pagos finales en junio de 2012.
2. La construcción de los nuevos locales de oficinas finalizó a tiempo y prácticamente había concluido para fines de diciembre de 2010.
3. Como se indica en el informe del Secretario General a la Asamblea General en su sexagésimo quinto período de sesiones (A/65/351), en septiembre de 2010 comenzó el levantamiento de las divisiones internas de las oficinas. Según el calendario original, el levantamiento de las divisiones internas debía comenzar a principios de 2011 y las nuevas oficinas podrían ocuparse para junio de 2011. Con el ritmo efectivo de trabajo, el levantamiento de las divisiones internas finalizó para marzo de 2011, con lo que el edificio pudo ocuparse antes de lo previsto.
4. El Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) se trasladó a las nuevas oficinas durante enero y la primera mitad de febrero de 2011. Esto supuso trasladar a aproximadamente 550 funcionarios al nuevo edificio en el plazo de un mes, antes del 26º período de sesiones del Consejo de Administración del PNUMA, celebrado del 21 al 25 de febrero de 2011.
5. El Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) también se trasladó al nuevo edificio durante febrero y marzo de 2011.
6. La inauguración oficial de las nuevas oficinas se celebró el 31 de marzo de 2011, presidida por el Secretario General y el Presidente de Kenya.
7. Una vez que el PNUMA y ONU-Hábitat dejaron sus oficinas originales, la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi comenzó a reasignar esas oficinas a otros organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas que tenían un espacio de oficinas insuficiente en el complejo de las Naciones Unidas o que estaban alquilando oficinas comerciales fuera del complejo. La reasignación de esas oficinas comenzó a principios de 2011, y para fines de junio de 2011 se había completado un gran número de traslados.

II. Calendario del proyecto

8. En el cuadro 1 figura el calendario del proyecto. La construcción se completó según la fecha prevista a fines de 2010. El levantamiento de las divisiones y acondicionamiento interno se completó mucho antes de lo previsto, y el nuevo edificio quedó ocupado plenamente a fines de marzo de 2011, como se describe anteriormente.

10. Como se muestra en el cuadro 2, el costo total del proyecto sigue siendo de 25.252.200 dólares, como aprobó la Asamblea General en 2009. Sin embargo, se ha modificado el desglose de los gastos como resultado de los cambios producidos durante la etapa de construcción. El único cambio significativo que se refleja en el cuadro se refiere al aumento de los honorarios de arquitectos debido al incremento de los gastos de construcción.

11. El costo final del proyecto se determinará cuando se realicen los pagos finales en junio de 2012. Teniendo en cuenta el costo del proyecto hasta la fecha y las últimas tendencias en las fluctuaciones de los tipos de cambio, es probable que se libere al menos parte de la partida para imprevistos (es decir, el proyecto de construcción de locales de oficinas adicionales en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi se completaría con un gasto inferior al presupuestado). Esta cuestión se examinará en un informe que se presentara a la Asamblea General en su sexagésimo séptimo período de sesiones.

IV. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

12. Se solicita a la Asamblea General que tome nota del presente informe.

Anexo

Plan de gastos final para la construcción de locales de oficinas adicionales en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi

(En dólares de los Estados Unidos)

	<i>Gastos al 31 de diciembre de 2009</i>	<i>Gastos en 2010</i>	<i>Gastos proyectados</i>		<i>Total</i>
			<i>2011</i>	<i>2012</i>	
Ingresos					
Saldo arrastrado	—	7 838 480	(1 006 596)	1 951 607	—
Ingresos por concepto de alquileres	14 939 080	3 572 388	4 600 000	6 009 000	29 120 468
Ingresos por concepto de intereses	1 484 521	147 465	—	—	1 631 986
Total de ingresos	16 423 601	11 558 333	3 593 404	7 960 607	30 752 454
Desembolsos					
Gastos de construcción	6 172 450	11 715 587	1 161 963	930 000	19 980 000
Honorarios de arquitectos	1 376 792	550 000	160 000	—	2 086 792
Honorarios del arquitecto anterior	476 792	—	—	—	476 792
Honorarios del nuevo arquitecto	900 000	550 000	160 000	—	1 610 000
Supervisión y gestión de proyectos	816 187	299 342	307 834	—	1 423 363
Costos de gestión de proyectos	771 225	288 692	239 483	—	1 299 400
Viajes de la ONUN	—	—	32 000	—	32 000
Viajes de la OSCA	44 962	10 650	36 351	—	91 963
Otros gastos	219 692	—	12 000	1 530 353	1 762 045
Gastos de financiación (intereses pagaderos sobre préstamo recibido del PNUMA)	163 045	—	—	—	163 045
Medidas de seguridad	56 647	—	—	—	56 647
Imprevistos	—	—	12 000	1 530 353	1 542 353
Desembolso total	8 585 121	12 564 929	1 641 797	2 460 353	25 252 200
Ingresos después del desembolso	7 838 480	(1 006 596)	1 951 607	5 500 254	—

Abreviaturas: ONUN: Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi; OSCA: Oficina de Servicios Centrales de Apoyo.